



**Um Hugo so richtig in Schwung zu bringen, beginnen wir auf dem Bett ein kleines Lesben-spielchen. Jetzt kommt auch Hugo in Fahrt.**

**Om Hugo helemaal in stemming te brengen, spelen we een lesbisch spelletje op het bed. Hugo wordt er helemaal gek van.**

**In order to bring Hugo in the mood, we start a little lesbian game on the bed. Now Hugo gets in full swing, too.**

**Pour pouvoire mettre tout-à-fait Hugo en pleine forme, on commence un petit jeu de lesbiennes sur le lit et il s'y laisse prendre; ca y est, il est prêt.**













A woman with short blonde hair and a gold watch is lying in a bathtub. Her legs are raised and spread wide, and she is looking directly at the camera with a slight smile. The background shows a shelf with some decorative items.

**Endlich habe ich den  
herrlichen Ständer  
im Lustloch!**

**Finally I have  
this wonderful stand  
in my hole of lust!**

**Enfine j'ai ma pine  
splendide dans le  
trou du plaisir!**

**indelijk heb ik de  
zalige stang  
in m'n lustgrot!**





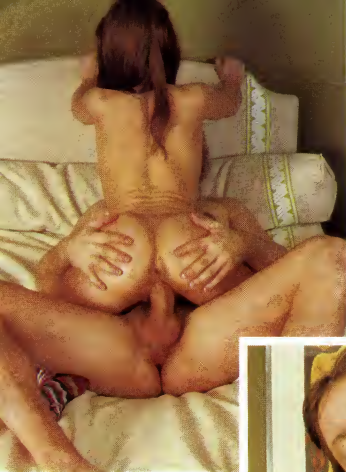
Durch Hugos kraftvolle Stöße habe ich schon den ersten Abgang. Er merkt es sofort und stößt wie ein rammelgeiler Jungficker in meine Lustgrotte.

Hugo's powerful pushes drive me to my first orgasm. He notices it at once and keeps on thrusting in my grotto of lust like a horny humper of our age.

Les coups violents de Hugo m'ont touchée et j'ai déjà la première descente. Il s'en aperçoit tout de suite et bombarde encore plus fort ma grotte lubrique comme un jeune baiseur en chaleur.

Ik kom bijna direkt klaar onder Hugo's harde stoten. Hij merkt 't meteen en ramt z'n lul als een jonge knul in m'n kut.





Endlich ist Marlies bereit, mir den Antikschwanz zu überlassen. Meine Angst, der Ständer könnte erschöpft sein ist völlig unbegründet. Hugo fickt mich so hart, daß ich glaube vor Geilheit verrückt zu werden.

Now Marlies leaves the antique cock to me, at last. My doubts about the stand—that it might already be exhausted—are totally ungrounded. Hugo fucks me so hard that my horniness nearly drives me crazy.

Enfin Marlis est prête à me passer ce sexe de roi. J'avais peur qu'il soit épuisé, mais pas du tout. Hugo me baise si dur que j'en deviens folle tellement je suis excitée.

Eindelijk is Marlies bereid de antieke klopper aan mij af te staan. Mijn vrees dat de neukstang intussen helemaal uitgeput zou zijn, was gelukkig ongegrond. Hugo neukt me zo hard dat ik bijna gek word van geilheid.





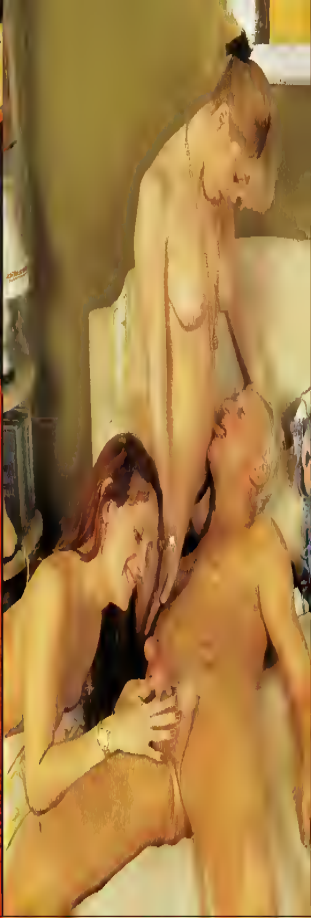


# TEENAGER

4



Blutjunge Mädchen





**Als Nachtsch spendierte  
uns Hugo außerdem  
noch seine herr-  
liche Ficksahne.  
Diesen geilen  
Fick werden  
wir wohl öfter  
wiederholen.**

**Als dessert bietet Hugo ons  
nog zijn onovertroffen neu-  
kroom aan. Voor dit geile  
spel komen we beslist  
nog heel wat  
keren terug.**

**As sweets  
Hugo even  
treats us to  
his wonderful  
fuck cream. I  
guess we're going  
to repeat this horny  
kind of fucking frequently.**

**Comme  
dessert,  
Hugo nous  
arrose en plus  
de sa crème de  
spermes. On re-  
commencera à coup  
sûr un baise aussi excitante.**

„FP“ NR. 2

# FOTZEN PARADE



Erfolgreiche Magazine  
für Kenner



**Edeltraud und ihre Schwarzwald-Fotze**

**Edeltraud and her Cunt of the Black Forest**

**Edeltraud et son vagin en forêt noire**

**Edeltraud en haar Zwarte Woud-kut**







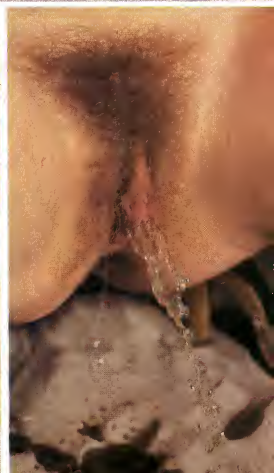
Na, da staunt ihr. Ihr habt wohl eine kleine, verspielte Teeny-Fotze erwartet. Ist sie nicht bärenstark, meine Muschi; aber ihr solltet nicht so geil hinsehen, sonder diese unersättliche Lusthöhle besuchen.

Well, I suppose you're open-mouthed now. You probably expected a little childish teeny-cunt. But isn't my pussy great? - don't look at it so hornily, I'd rather you paid a visit to this insatiable cavern of lust!

Alors, la surprise est de taille n'est-ce-pas? vousvous attendiez à une ouverture d'adolescente, petite et délicate! Et bien, n'a-t-elle pas le mordant d'une tigresse, machatte? Ne regardez pas comme des excités, entrez dans cet enfer de lubricité inépuisable.

Nou, dat hadden jullie vast niet gedacht! Jullie hadden zeker een klein speels meisjeskuttje verwacht? Heb ik geen geweldige spleet? Blijf daar toch niet zo geil staan kijken, kom liever binnen in dit niet te verzadigen lusthol!









Hergestellt in Deutschland.

Verlag:  
ELFRA GMBH  
Postfach 1536  
4300 ESSEN

Design:  
F. J. Clemens  
4300 ESSEN

Layout:  
A. Popit

Photo:  
Ronald Ganter  
New York

Erscheinungsdatum:

1. 3. 1979

Regie:  
Mo-Li

Modelle:  
Wir suchen weibliche Modelle.  
Bewerbung bitte schriftlich mit  
Aktaufnahmen an ELFRA,  
Essen.

Druck:  
Broermann GmbH  
Postfach 1249  
5210 Troisdorf

Erscheinungsweise:  
Alle 2 Monate





### **Hänsel und Gretel**

Guten Tag, wir bumsen ja meistens im Wald oder im Heuhaufen. Für euch sind wir jedoch mal in eine Gartenlaube gekrochen um unsere Geilheit abzureagieren.

### **Hänsel and Gretel**

Hello; honestly speaking we are used to screw in the woods or in the hay. Today, however, we chose an arbour to play our games of hominess.

### **Hänsel et Gretel**

Bonjour, on baise en général dans les bois ou dans le foin mais pour vous cette fois-ci, on s'est glissé dans un jardin pour se défouler de notre envie.

### **Hans en Grietje**

Dáág. Eigenlijk naaien wij altijd in het bos of onder een hooimijt. Nu zijn we maar eens in een prieeltje gekropen om onze geilheid af te reageren. Om jullie een plezier te doen!





**Ich finde, daß meine Gretel eine Spitzenfrau ist, beim Ausziehen werde ich immer wieder geil. Am liebsten saugt sie stundenlang an meinem Rammelstücken.**

**I think my Gretel is a great kind of a woman, and whenever she undresses I become horny at once. Her biggest delight is sucking my tool for hours.**



**Ma Gretel est une femme de première classe, je m'excite toujours à la voir enlever ses fringues. Elle adore sucer pendant des heures ma pointe.**

**Mijn Grietje is toch een moordwif. Ze is al weer geil als ik 'm er uit trek. Ze doet niets liever dan mijn neukstang afzuigen. Urenlang houdt ze dat vol!**





Heute ficken wir freihändig.  
Mein Schwanz kann gar  
nicht genug von der engen  
Fickröhre bekommen.  
Endlich kann ich meiner  
Gretel den Lustsaft auf  
die Votze spritzen.

Today we fuck free-style.  
My cock can't get enough of  
the tight fuck tube. Finally  
I can spurt my love juice  
on Gretel's cunt.



Aujourd'hui on s'enfile  
sans arrêt-. Ma queue ne se  
lasse pas de s'envoyer dans  
ce tuyau étroit. Enfin  
j'arrive à inonder de mon  
jus la chatte de ma Gretel.

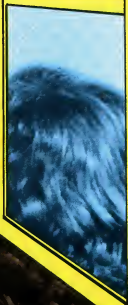
Vandaag naaien we dat  
de vonken er af vliegen,  
uit de vriejehand. Mijn pik  
kan maar niet genoeg  
krijgen van die nauwe  
neukgang. Eindelijk kan ik  
mijn Grietje de lustsaus op  
de kut spuiten.



# SEX-HOUSE

Erfolgreiche Magazine  
für Kenner

1



# Sex o'M

Ein erregendes Sex-Magazin  
für jeden Geschmack

deutsch  
english  
français  
hollands

7









■ Liebe Macher von Teenager!!



Ich bin eifriger Leser ( und  
wichtiger ) Ihres Magazins Teen-  
ager. Nach so etwas habe ich  
jahrelang gesucht. Auch heute  
ist Teenager das einzige an-  
nehmbare Magazin dieser Rich-  
tung. Warum? Weil es hält,  
was es verspricht. Sehen Sie  
sich doch mal die anderen an:  
es wird zwar allerhand gezeigt  
aber die Modelle...!!!!  
Wenn das Teenager sein sollen,  
müßte ich schon 100 sein!  
Die wollen einen tatsächlich  
eine vierzigjährige Mutter als  
Teenager verkaufen, dabei hat  
sie Hängetitten und eine aus-  
geleierte Müse.  
Unsereiner verlangt, wirklich  
junge, unverbrauchte Gesichter,  
noch nicht ganz ausgeworfene  
Körper, makellos und ohne Fal-  
ten, feste Brüste, wohlgerundete  
stramme Arsch und natürlich eine  
fast jungfräuliche Votze mit  
niedlichen Schamlippen. Und  
wenn diese geöffnet wird, muß  
nur rosiges Fleisch entgegen-  
trotzen. Wie oft gähnen dem  
Leser und Betrachter anderer  
Magazine dunkle, tiefe, fette  
Votzenlöcher an.  
Ihr Magazin ist dagegen eine  
direkte Erholung für das Auge.  
Ich glaube im Namen aller zu  
sprechen, wenn ich ausrufe:  
macht weiter so Jungs!!!

Tschüs Euer Werner T., Bonn

**Schwanzverschlingende  
Teenys warten auf euch!**

**Pikverslindende teenies  
wachten met smart op jullie**





**Cock-sucking Teenies  
are Waiting for You**

**Des teenagers qui  
engloutissent les queues  
vous attendent**



# Gloria

und ihre Vertreterfalle





## **Gloria and her Trap for Commercial Travellers**

### **Gloria en haar vertegenwoordigerval**

Gloria kanns nicht lassen;  
kaum sind ihre Eltern aus  
dem Haus, zieht sie sich um  
und beginnt im Garten  
zu arbeiten. Dieser Anblick  
reicht fast immer um einen  
knackigen Typ einzufangen.

Gloria kann het niet laten.  
Haar ouders zijn goed en  
wel het huis uit dan  
kleed ze zich om om in  
de tuin te werken. Deze  
aانبlick is meestal  
genoeg om een sappige  
bink te vangen.

Gloria just can't keep off it;  
no sooner have her parents  
left the house than she  
changes her clothes and goes  
to work in the garden.  
Usually this appearance  
would do to pick up  
some handsome guy.



**Diesmal ist es  
Klaus, ein Vertreter  
in Sachen Bücher,  
der allzugern in die  
Falle tappt.  
Gloria schleppt ihn  
mit auf ihre Bude  
und dort kann Klaus  
nicht mehr  
widerstehen.**

This time it is Klaus,  
a commercial travel-  
ler for books, who  
walks into the trap.  
Gloria takes him  
to her room, and  
there Klaus can't  
resist any longer.





Nachdem er sich von der Festigkeit ihrer Brüste und Schenkel überzeugt hat, spreizt Gloria ihre Schenkel und lächelt ihn herausfordernd an. Unter dem leichten Leinenhöschen verbirgt sich eine herrlich junge Fotze.

Now that he tested the tightness of her breasts and thighs, Gloria spreads her thighs with an inviting glance. There is a pert young cunt hidden under her short linen slips.

Nadat hij de vastheid van haar borsten en dijen geproefd heeft, spreid Gloria haar dijen uiteen en licht hem uitnodigend aan. Onder haar dunne slipje verbergt zich een heerlijk jong flaoesje.

Deze keer is het Klaus, een vertegenwoordiger in boeken, die heel graag in de val trapt. Gloria neemt hem meteen mee op haar kamer en daar kan Klaus zich niet meer houden.



**Klaus wird immer  
schärfer vom  
Lächeln und vom  
geilen, jungen  
Körper des Mäd-  
chens. Sie zeigt  
ihm ihr süßes  
Pißloch.**

**That girl's smile  
and her horny,  
young body make  
Klaus more and  
more randy. She  
shows him her  
sweet piss hole.**

**Klaus word steeds  
scherper van het  
geil uitnadigende  
lichaam van Gloria  
Ze laat hem haar  
lekkere pis-  
gaatje zien.**









**Als Gloria nun auch noch ihren Massage-Stab in ihr Fötzchen steckt, hält ihn nichts mehr. Er reißt sich in Rekordzeit die Klamotten herunter...**

**And as Gloria even sticks her dildo into her pussy, Klaus can't stand it any longer. In the twinkling of an eye he tears down his stuff...**

**Als Gloria ook nog haar vibravinger in haar kutje steekt kan hij zich niet meer houden, hij trekt in recordtijd zijn kleren uit...**







## Hugo, der Traum aller Teenys!

Hallo, wir sind Elfriede und Marlies. Heute wollen wir mit Hugo, dem Geheimtip unserer Clique, einen geilen Nachmittag verbringen.

### Hugo, the Dream of Every Teeny

Hello, we are Elfriede and Marlies. Today we are going to spend a horny afternoon with Hugo. In our pack they say he's a big shot.



### Hugo, le rêve de toutes les teenagers.

Hello! nous sommes Elfriede et Marlies. On a envie de passer une après-midi excitante avec Hugo, qui est la trouvaille de notre groupe.




### Hugo, de droom van alle teenagers.

Hallo, wij sin Elfriede en Marlies. Vandaag staat een geil middagje met Hugo, erelid van onze club, op het programma.









Da staunt unser  
Freund; Ullas Kau-  
gummi-Tick kennt  
er noch nicht.


Onze vriend is  
stomverbaasd.  
hij kent Ulla's  
kauwgom-tic  
nog niet.

That's quite  
a surprise for our  
friend; he didn't know  
about Ulla's fancy for  
chewing gum, yet.



Notre ami est  
bien étonné!  
Il ne connaît pas  
encore Ulla et sa  
manie du  
chew-gum.





Jetzt will sie  
gestoßen werden.  
Geil schreit sie auf  
und legt sich auf den  
Rücken. Ihr geiles  
Lustlöchlein verlangt  
zitternd den  
Fickriesen.

Nu wil se gevoosd  
worden. Ze laat zich  
op haar rug vallen  
en schreeuwt 't uit  
van genot...  
Haar hete grotje trilt  
van verlangen naar  
de enorme harde  
neukstang.

Now she wants  
to be humped. She  
cries out hornily and  
sinks back. Her randy  
little hole of lust waits  
quivering for  
the hot stand.

Maintenant elle veut  
qu'il lui envoie ses  
coups. Elle crie d'ex-  
citation et se met  
sur le dos. Son trou  
exige la queue géante  
pour calmer son  
plaisir qui la fait  
trembler tellement  
il est violent.





**Nach drei Abgängen voller Wollust, schwingt sich unser Teeny auf den Typ und genießt jeden Millimeter seines Schwanzes.**

**After three enormous orgasms our teeny mounts the fellow and enjoys every inch of his cock.**

**Elle a pris son plaisir trois fois de suite et se jette alors sur son mec pour jouir de chaque millimètre de sa queue.**

**Als drie keer is ze klaar gekomen en nu werpt ze zich letterlijk bovenop de jongeman om zijn pik tot aan de laatste millimeter in zich te voelen.**










Sie vögelt ihm die Seele  
aus dem Leib. So hart wurde  
unser Freund noch nie  
gestoßen. Sein Luststecken  
droht in der engen Fotze  
heißzulaufen.

Ze neukt hem de ziel uit z'n  
lijf. Zo hard werd onze vriend  
nog nooit genaaid. Straks  
loopt zijn luststekker nog  
warm in die nauwe kut.

Her fucking turns his  
inside out. There has never  
been such a hard fuck for  
our friend before.  
His tool of lust is about  
to run hot in her  
tight cunt.

Elle le baise comme une  
folle. Jamais il n'a reçu des  
coups aussi durs. Son épée  
combat menace de crever et  
d'asperger le couloir étroit  
de la chatte.





Unser Hugo ist garnicht erstaunt  
über unseren Besuch. Er lächelt er-  
wartungsvoll, als unsere Klamotten  
in die Ecke fliegen.

And good old Hugo isn't astonished  
at our visit at all. He smiles expect-  
antly as our stuff is flung into  
the corner.

Notre visite n'étonne pas du tout  
Hugo. Il nous regarde nous désaha-  
biller et son sourire en dit long.

Hugo is helemaal niet verbaasd als  
hij ons voor zich ziet staan. De ver-  
wachting straalt hem de ogen uit als  
onze spullen door de kamer vliegen.





Voller Stolz schaut Ulla auf den roten Fickriesen.

Sie will jetzt jeden Tropfen seiner Ficksahne haben. Nach einem Busenfick und intensivem Saugen, verteilt sie den Liebessaft auf ihrem geilen Körper.

Vol tots bekijkt Ulla de rode gezwollen lans. Iedere druppel van z'n sap wil ze hebben. Genietend laat ze zich tussen haar tieten naaien en eindelijk, na een intensief zuigfestijn, verdeelt ze de liefdessaus over haar geile lichaam.

Ulla is looking at the red stand full of pride. Now she wants to have every drop of his fuck cream. After tit-fucking and sucking intensely she spreads the love juice all over her horny body.

Fière, Ulla regarde cette queue énorme et rouge. Elle veut posséder chaque goutte de son sperme crémeux elle le passe sur ses seins, le suce intensément et étale le jus laiteux sur tout son corps excité.





















Es macht uns schon verdammt scharf, seinen antiken Ständer in die Hand zu nehmen. Nun zeigen wir ihm unser junges Fötzchen. Wir hoffen, daß ihm unsere rosa schimmernden Kitzler gefallen werden.

We become damn randy only by taking his antique stand in our hands. Now we present our young pussies to him. We hope he likes our rose-coloured clits.

On est déjà toutes brûlantes de prendre son sexe puissant dans nos mains. Maintenant on lui montre nos lèvres, d'en bas leur chair rose brille et on espère qu'elles lui plaisent.

We worden al stervensgeil als we zijn harde antieke pik in onze handen voelen. En nu laten we hem onze jonge kutjes zien. Onze rosa glanzende kietelaar zullen hem vast wel bevallen.